



Oonishi no Egao

11a Edição - 18 de janeiro de 2024 Texto: Diretora Onda

Nakayoshi, Kibou, Genki

- ⑧ *Omoiyari no aru tadashii ko*
- ⑧ *Ookina koe de aisatsu suru ko*
- ⑨ *Nintaizuyoku kashikoi ko*
- ⑨ *Shikkari karada wo kitaeru ko*

Agradecemos pela colaboração durante o ano passado e contamos com o apoio de todos neste ano também.

Espero que tenham aproveitado em família as férias de inverno. Na cerimônia de encerramento da 2a etapa e início da 3a etapa escolar, falei para os alunos sobre eventos e costumes japoneses do final e início de ano. Durante o final do ano temos o costume de realizarmos **faxina geral em casa, preparar "Nengajo"** (cartões postais desejando um feliz ano novo), **fazer "Mochi"** (bolinho de arroz), **preparar os pratos do "Oseti"** (refeição especial consumida tradicionalmente no ano novo), **enfeitar o "Shimekazari"** (guirlanda de decoração do ano novo), **comer o "Toshikoshi soba"** (macarrão da resiliência), etc. Já no início do ano realizamos o **"Hatsumoude"** (visitar algum local sagrado, como templo budista ou santuário xintoísta), **"Kakizome"** (Caligrafia japonesa como primeira escrita do ano), **comemos o "Nanakusa-gayu"** (mingau de arroz com 7 ervas), **realizamos o "Kagamibiraki"** (ingerir-se o **kagami mochi** que foi oferecido a uma **deidade no ano novo**), entre outros. Por trás de todos esses eventos e costumes japoneses há uma longa história e algum significado. Expliquei sobre a limpeza geral, **"Nengajo"** e alguns pratos do **"Oseti"** de um modo mais simples para que as crianças pudessem compreender melhor. Falei para pesquisarem um pouco mais sobre o assunto por conta própria, pois conseguimos perceber a importância e quão profundo é o conteúdo, quando procuramos sobre.

"Kansha to Onn-okuri" (Gratidão e retribuição), assunto da cerimônia de início de aula da 3a etapa escolar

Na cerimônia de início das aulas da 3a etapa escolar, reunimos todos os alunos no ginásio da escola e falei sobre eventos da virada do ano junto do seguinte assunto.

Teve um acontecimento muito triste na província de Ishikawa no ano novo. Houve um terremoto muito grande em *Noto-hantou* (península de Noto), causando um grande desastre. Com este terremoto, faleceram pessoas e muitas ainda estão vivendo no local de refúgio. Também há muitas crianças que não têm condições para ir à escola e iniciar a nova etapa escolar. Não é "óbvio" poder iniciar a 3a etapa escolar sem nenhum problema como nós conseguimos realizar. Isto é algo que devemos agradecer. Nunca vamos esquecer de "agradecer" e dar importância à vida escolar que podemos ter.

Iniciamos mais um ano, 2024. Existe uma frase: 「1年の計は元旦にあり」 *"Ichi nen no kei wa gantan ni ari"* (O planejamento do ano deve ser realizado no 1º dia do ano). Seguindo esta frase como exemplo, é importante realizarmos os planejamentos e decidirmos nossas metas no início do ano. Relembrem e tenham a consciência sobre **"Onn-okuri"**, que falei no primeiro dia de aula da 1a etapa, para decidirem suas metas da 3a etapa escolar. **"Onn-okuri"** é sobre boa vontade e retribuição, ou seja, quando alguém faz algo por nós, em vez de agradecermos diretamente a essa pessoa, "passamos" essa boa ação para outro. **Devemos espalhar os sentimentos de "Felicidade e gratidão"** quando alguém fazer alguma bondade, mostrando a mesma gentileza para o próximo.

Eu sei que muitos de vocês são gratos por várias coisas e conseguem agradecer. Com o **"Onn-okuri"** conseguimos espalhar a gratidão para muitas pessoas. Podemos dizer que **"Onn-okuri" é um ato mais elevado que "Gratidão"**.

Todos nós vamos nos despedir uma vez dos colegas da classe e dos professores ao encerrarmos a 3a etapa escolar. Vamos aproveitar para retribuirmos com gratidão o que recebemos durante este ano. Gostaria que principalmente os alunos do 6o ano aproveitassem enquanto estiverem nesta escola, Nishi shougakkou, para retribuírem aos professores e os alunos mais novos, tornando-se alunos exemplares para seus colegas do 1o ao 5o ano.

Acredito que se pensarem em como realizar o **"Onn-okuri"** quando decidirem suas metas, conseguirão concluir bem o ano.

Evitei falar por muito tempo sobre notícias tristes logo no início do ano, porém, o terremoto na Península de Noto (*Noto-hantou jishin*) foi um acontecimento muito lamentoso. Todos nós que moramos no Japão, o país dos terremotos, devemos rever como nos prepararmos para desastres naturais e não deixar de lado como se não fosse nosso problema.

Sou muito grata por perceber novamente a felicidade de ter uma vida escolar "comum".

Recebemos uma doação de uma luva de Beisebol do jogador Otani Shohei

Recebemos na escola no dia 10 de janeiro, luvas de beisebol doadas pelo jogador Otani Shohei. Foi anunciado no jornal, que seria realizada uma doação à todas as escolas do Ensino Fundamental I (*Shougakkou*) do Japão. Recebemos no total 3 luvas de tamanhos diferentes com a assinatura do jogador (2 para a mão direita e 1 para a mão esquerda). Mostramos sobre a transmissão da televisão do dia 11 de janeiro e todos os alunos e professores ficaram muito contentes. Organizaremos um tempo para as crianças terem a oportunidade para apreciar a luva.



Luva de Beisebol com a foto do jogador

"Kakizome Taikai" escolar

Realizamos o "Kakizome Taikai" (Caligrafia japonesa do início do ano) logo no início da 3ª etapa escolar por classes. Após falar aos alunos no primeiro dia de aula: "Quem tiver interesse, pesquisem sobre o "Kakizome", pois há um significado e uma história por trás", um aluno do 5º ano pesquisou e registrou em seu caderno. Segue abaixo uma parte do conteúdo que este aluno registrou. Fiquei contente ao saber que se esforçou para realizar esta pesquisa.



Alunos do 3º ano realizando o Kakizome com pincel

Todos os alunos de todas séries se esforçaram ao escrever letras bonitas. As obras serão expostas nos dias das aulas especiais com a presença dos pais.

め (Me) Pesquisar o significado do "Kakizome" que a diretora citou.
【Significado do Kakizome】 Escrever utilizando uma água sagrada, orando para melhorarmos a caligrafia de acordo com a vontade de deus, logo no início do ano. Há o significado de renovar suas ações após escrever sua meta ou intenção do ano com palavras, frases ou poesias. ...ま (Conclusão) Não sabia que havia este significado por trás dessa palavra. Tentarei me dedicar mais da próxima vez que realizar o "Kakizome Taikai" para melhorar minha caligrafia!!

Sobre os melhoramentos no ambiente de trabalho nas escolas

Gostaria de comunicá-los novamente sobre o recado que foi enviado pelo aplicativo TETORU no dia 15 de janeiro, "*Gakkou ni okeru hatarakikata kaikaku no onegai*" (Pedido sobre o melhoramento no ambiente de trabalho escolar). Já faz alguns anos que surgiu o argumento sobre os problemas das condições de trabalho dos professores do Japão. Com estes argumentos tentamos melhorar e revisar o ambiente dentro da escola e serviços necessários. O objetivo ao revisar os serviços necessários, é garantir o tempo necessário dos professores com os alunos para terem um ensino melhor. Pedimos a compreensão e colaboração dos senhores pais para que os professores consigam concentrar na função da escola, proporcionar um aprendizado rico às crianças.

Em nossa escola estamos encarregados por muitas outras tarefas devido as obras internas que iniciaram neste ano letivo. Todos nós, funcionários da escola, continuaremos dando o apoio e colaborando para atendê-los. Contamos com a compreensão e colaboração contínua de todos.

Sobre a reforma interna para durabilidade de longo prazo

Esta reforma foi planejada alguns anos atrás pela cidade de Oizumi. Como já se passaram mais de 50 anos após a construção, foi necessário iniciarmos as obras neste ano letivo.

Houve muitos contratemplos após iniciarmos as obras. Além de problemas com luz e água, lamentamos o inconveniente por haver momentos em que o telefone da escola não funcionava. Além disso, também houve algumas situações complicadas para as crianças. Ainda há possibilidades de mudanças repentinas conforme o andamento da reforma. Daremos o máximo de assistência para não prejudicar as atividades escolares. Contamos com a colaboração de todos nas organizações das mudanças internas quando necessário.